

## HINWEISE AN BENUTZER

**Die nachfolgende Liste ist weder hinsichtlich der Staaten und Gebiete noch der dort gesprochenen Sprachen vollständig. Vor dem Hintergrund der Wanderungsbewegungen in Afrika und anderswo sollte sie auch nicht allzu starr angewendet werden. Sie soll lediglich als Orientierung dienen und eine Hilfestellung hinsichtlich der Fragen sein, die vor der Hinzuziehung eines Dolmetschers oder Beauftragung eines Übersetzers eventuell zu klären sind.**

## KOSKO Sprachenservice

Staat / Gebiet	Amtssprache(n)	andere Sprachen
Afghanistan	Paschtu, Dari	Farsi, Persisch
Ägypten	Ägyptisch-Arabisch, Englisch	Nubisch, Französisch, div. Berberdialekte
Albanien	Albanisch	Gegisch, Toskisch
Algerien	Arabisch	Französisch, Kabylei, Araber-, Berberdialekte
Andorra	Katalanisch	Spanisch, Französisch
Angola	Portugiesisch	Umbundu, Kimbundu, Chokwe, Lwena Kikongo
Antigua	Englisch	Kreolisch
Äquatorialguinea	Spanisch	Fang, Bubi, Noowe, Kreolisch, Portugiesisch, Pidgin-Englisch
Argentinien	Spanisch	Castellano, Sprachen der indianischen Ureinwohner
Armenien	Armenisch	Kurdisch, Russisch als Verkehrssprache
Aserbaidshan	Aserbaidshanisch, Russisch	Armenisch, Sprachen der Minderheiten
Äthiopien	Amharisch	Amharingha
Australien	Englisch	insgesamt über 200 verschiedene Sprachen
Bahamas	Englisch	
Bahrain	Arabisch	Englisch, Golfdialekt
Bangladesch	Bengali	Bangla, Urdu, indoarische und tibetobirmanische Sprachen, Englisch
Bangui	Französisch, Sango	
Barbados	Englisch	Bajan
Barbuda	Englisch	Kreolisch
Belgien	Niederländisch, Französisch, Deutsch	Flämisch, Walisisch

Stand vom November 2006

<b>Staat / Gebiet</b>	<b>Amtssprache(n)</b>	<b>andere Sprachen</b>
Belize	Englisch	Creole, Spanisch, Garifuna, Maya, Ketchi
Benin	Französisch	Ewe, Fon, Gun, Mina, Yoruba, Bariba, Dendi, Hausa, Fulani
Bhutan	Dsongha	Dzongkha, Bumthankha, Sarchopka
Birma (Myanmar)	Birmanisch	Englisch
Bolivien	Spanisch	Guarani, Quetschua, Aymara
Bosnien-Herzegowina	Bosnisch	Serbisch, Kroatisch
Botswana	Setswana	Bantu-Sprachen, Englisch
Brasilien	Portugiesisch	Idiome der Indianer
Brunei Darussalam	Malaiisch	Iban, Englisch, chinesische Dialekte
Bulgarien	Bulgarisch	Türkisch, Makedonisch
Burkina Faso	Französisch	More, Gur-Sprachen, Manding, Soninke, Ful, Arabisch, Englisch
Burundi	Kirundi, Französisch	Bantu-Sprachen
Chile	Spanisch	Idiome der Indianer
China (Taiwan)	Chinesisch	Taiwanesisch, Fuklen-Dialekt
China Volksrepublik	Chinesisch	Sprachen der Minderheiten
Costa Rica	Spanisch	
Cote d'Ivoire (Elfenbeinküste)	Französisch	Baule, Diula, Senufo, More, Manding
Dänemark	Dänisch	Deutsch, Englisch
Deutschland	Deutsch	Sorbisch
Dominica	Englisch	kreol. Französisch, Cocoy (engl. Dialekt)
Dominikanische Republik	Spanisch	
Dschibuti	Französisch Arabisch	Kuschitische Sprachen der Afar und Issa
Ecuador	Spanisch	Ketschua, Chibcha, u.a. Idiome
El Salvador	Spanisch	Nahua, Maya
Eritrea	Arabisch	Semitische: Tigrinya, Tigre; Haschemitische: Saho, Bilen, Afar, Gewa; Nilotische: Nara, Kunama, Gurage
Estland	Estnisch	Russisch (viele Russen verstehen die Amtssprache nicht)

Stand vom November 2006

<b>Staat / Gebiet</b>	<b>Amtssprache(n)</b>	<b>andere Sprachen</b>
Fidschi	Englisch, Fidschianisch	Hindi
Finnland	Finnisch, Schwedisch	Lappisch
Frankreich	Französisch	Baskisch, Bretonisch, Elsässisch, Flämisch, Katalanisch, Korsisch, Okzitanisch
Gabun	Französisch	Fan, Bantu-Sprachen
Gambia	Englisch, Manding, Wolof, Ful	Arabisch
Georgien	Georgisch	Armenisch, Russisch
Ghana	Englisch	Twi, Fanti, Ga, Ewe, Kwa-Sprachen, Dagbani, Ful, Nzima
Grenada	Englisch	kreol. Englisch, kreol. Französisch
Griechenland	Griechisch	
Großbritannien	Englisch	Walisisch, Kymbrisch, Welsh, Gälisch
Guatemala	Spanisch	23 Maya-Dialekte
Guinea	Französisch	Manding-Sprachen, Malinke, Ful
Guinea-Bissau	Portugiesisch	Crioulo, Fulani, andere Idiome
Guyana	Englisch	Hindi, Urdu, indianische Sprachen
Haiti	Französisch, Kreolisch	
Honduras	Spanisch	indianische Sprachen, Englisch
Hongkong	Englisch, Kantonesisch	Mandarin
Indien	Hindi, Englisch	Bengali, Marathi, Urdu, Gudscharati, Bihari, Orija, Telugu, Tamilisch, Punjabi, Assamesisch, Kannadam, Radschastani, Kaschmiri
Indonesien	Bahasa Indonesia	Javanisch, Englisch, Chinesisch, Niederländisch
Irak	Arabisch	Kurdisch, Türkisch, Aramäisch
Iran	Persisch, Farsi	Türkisch, Aseri, Kurdisch, Arabisch
Irland	Irisch, Englisch	Gälisch
Island	Isländisch	
Israel	Hebräisch, Arabisch	Iwrith, Englisch
Italien	Italienisch	Deutsch, Französisch
Jamaika	Englisch	Patois
Japan	Japanisch	Englisch
Jemen	Arabisch	Englisch

Stand vom November 2006

<b>Staat / Gebiet</b>	<b>Amtssprache(n)</b>	<b>andere Sprachen</b>
Jordanien	Arabisch	Englisch
Jugoslawien	Serbisch (vorwiegend kyrillische Schrift)	Albanisch, Montenegrinisch, Magyarisch, Ungarisch
Kambodscha	Khmer	Englisch, Französisch, Vietnamesisch, Chinesisch
Kamerun	Französisch, Englisch	Bantu, Semibantu, Fang, Bamikele, Duala, Ful, Gbaya, Usangi, Weskos
Kanada	Englisch, Französisch	Italienisch, Portugiesisch
Kap Verde	Portugiesisch	Crioulo
Kasachstan	Kasachisch	Russisch
Katar	Arabisch	Englisch, Persisch, Farsi, Urdu
Kenia	Kisuaheli	Bantu, Kikuyu, Luo, Massai
Kirgisien	Kirgisisch, Russisch	Usbekisch
Kiribati	Gilbertesisch, Englisch	
Kolumbien	Spanisch	Chibcha, Ketschua
Komoren	Arabisch, Französisch	Komorisch, Kisuaheli
Kongo	Französisch	Lingala, Monokutaba, Kikongo, Teke, Sanga, Ubangi
Kongo (Demokratische Republik)	Französisch	Lingala (Kinshasa), Tschiluba (Kasai), Suaheli (Kivu), Kikongo (Bandandu und Bas-Zaire)
Korea (Demokratische Volksrepublik)	Koreanisch	Russisch, Chinesisch
Korea (Republik Süd)	Koreanisch	Englisch, Japanisch
Kroatien	Kroatisch	Serbisch
Kuba	Spanisch	
Kuwait	Arabisch	Englisch
Laos	Laotisch	Französisch, Chinesisch, Vietnamesisch
Lesotho	Sesotho, Englisch	
Lettland	Lettisch	Russisch bei Minderheit
Libanon	Arabisch	Englisch, Armenisch, Kurdisch, Französisch
Liberia	Englisch	Golla, Kpelle, Mande, Kru
Libyen	Arabisch	Berberdialekte, Englisch, Italienisch
Liechtenstein	Deutsch	
Litauen	Litauisch	Deutsch, Russisch, Englisch

Stand vom November 2006

Staat / Gebiet	Amtssprache(n)	andere Sprachen
Luxemburg	Französisch, Deutsch, Letzeburgisch	
Madagaskar	Französisch, Madagassisch	einheimische Idiome
Makedonien	Makedonisch	Albanisch, Türkisch
Malawi	Englisch, Chichewa	Lomwe, Yao, Sena, Chitumbuka
Malaysia	Malaiisch	Bahasa, Belayu, Chinesisch, Tamil, Iban, Englisch
Malediven	Maledivisch, Divehi	Bambara, Französisch, Songhai-Jerma, Manding, Soninke, Arabisch, Ful
Mali	Französisch	Bambara, Songhai-Jerma, Manding, Soninke, Arabisch, Ful
Malta	Maltesisch, Englisch	Italienisch
Marokko	Arabisch	Berberdialekte, Französisch, Spanisch
Marschall-Inseln	Englisch	mikronesische Dialekte
Mauretanien	Arabisch	Poular, Wolof, Solinke, Französisch
Mauritius	Englisch	Mauritanisch, Hindi, Bhojipuri, Tamil, Urdu, Telugu, Marathi
Mazedonien	Mazedonisch	
Mexiko	Spanisch	indian. Sprachen, Nahuati, Maya-Sprachen
Mikronesien	Englisch	mikronesische Dialekte
Moldauische Republik	Moldawisch	Russisch
Monaco	Französisch	Monegassisch
Mongolei	Mongolisch	Russisch, Englisch
Mosambik	Portugiesisch	Schangaan, Ronga, Schope, Matsua, Makua, Sena, Schoona, Nhandja, Schuabu, Makonde, Kimuana, Swahili, Sisuaheli
Myanmar	Myanmarisch (Birmanisch)	Englisch
Namibia	Englisch	Afrikaans, Deutsch, Kwanyama, Ndonga, desweiteren Herero, Damara>Nama, Okavango-Dialekte (Kwangali, Mbukushu, Gciriku und IvIbunza), Lozi, Setswana und San
Nauru	Englisch, Nauruisch	
Nepal	Nepali	Englisch, Bihari, Newari, Malthili, tibetische Dialekte

Stand vom November 2006

<b>Staat / Gebiet</b>	<b>Amtssprache(n)</b>	<b>andere Sprachen</b>
Neuseeland	Englisch	Sprachen der Maori
Nicaragua	Spanisch	Englisch, Sumu, Miskito
Niederlande	Niederländisch	Friesisch
Niger	Französisch	Hausa, Djerma, Tamaschek, Songhai
Nigeria	Englisch	Kwa-Sprachen, Yoruba, Ibo, Ewo, Ful, Hausa, Bini, Edo, Idibo, Kanuri, Efik, Ljaw, Nupe, Urhoba
Norwegen	Norwegisch	zwei Schriftsprachen: Bokmai und Nynorsk, Lap-pisch
Oman	Arabisch	Englisch, Persisch, Urdu
Österreich	Deutsch	Serbokroatisch, Türkisch, Ungarisch, Tschechisch
Pakistan	Englisch, Urdu, Punjabi, Sindhi, Paschtu	Balutschi, Brahmi
Palau	Englisch	mikronesische Sprachen
Panama	Spanisch	indianische Dialekte, Guaymi, Chibcha, teilw. Englisch
Papua-Neuguinea	Englisch	melanesische Pidgin, 740 Papua-Sprachen
Paraguay	Spanisch	Guarani
Peru	Spanisch	Quechua Aymara
Philippinen	Filipino	Tagalog, Cebuano, Iocano
Polen	Polnisch	Ukrainisch, Weißrussisch
Portugal	Portugiesisch	
Ruanda	Englisch, Französisch, Kinyarwanda	Kisuaheli
Rumänien	Rumänisch	Ungarisch, Deutsch, Ukrainisch, Armenisch
Russische Föderation	Russisch	100 versch. Völkersprachen
Sahara, Demokratische Arabische Republik	Arabisch	Spanisch, Weskos, Pidgin-Englisch, Berberisch
Salomonen	Englisch	Pidgin-Englisch, melnaes. und polynes. Idiome
Sambia	Englisch	Bemba, Nyanja, Tonga, Chokwe
Samoa	Samoanisch, Englisch	
San Marino	Italienisch	Romagnol
Sao Tome und Principe	Portugiesisch	Crioulo

Stand vom November 2006

<b>Staat / Gebiet</b>	<b>Amtssprache(n)</b>	<b>andere Sprachen</b>
Saudi-Arabien	Arabisch	
Schweden	Schwedisch	Finnisch, Lappisch
Schweiz	Deutsch, Französisch, Italienisch	Rätoromanisch
Senegal	Französisch	Wolof, Pulaar, Bambara, Sere, Diola, Mandingo, Soninke, Creole, Malinke, Poul
Seychellen	Kreolisch	Englisch, Französisch
Sierra Leone	Englisch	Malinke, Mende, Temne, Krio
Singapur	Englisch	Malaiisch, Chinesisch, Tamil
Slowakei	Slowakisch	Ungarisch
Slowenien	Slowenisch	Serbokroatisch
Somalia	Somali	Arabisch, Englisch, Französisch
Spanien	Spanien, Katalanisch, Galizisch, Baskisch	Kastilisch
Sri Lanka	Englisch	Singhalesisch, Tamilisch
St. Kitts und Nevis	Englisch	kreolisches Englisch
St. Lucia	Englisch	Patois
St. Vincent und die Grenadinen	Englisch	kreolisches Englisch
Südafrika	Englisch, Afrikaans, Zulu, Xhosa, Nord- Sotho, Süd-Sotho, Tsonga, Tswana, Tson- ga, Swazi, Ndebele, Venda	Portugiesisch, Deutsch, Italienisch, Griechisch, Holländisch, Tamil, Hindi, Gujerati, Urdu
Sudan	Arabisch	westnilotische Sprachen, Luo, Dinka, Bari, Haus- sa, Ful, Nubisch, Englisch
Surinam	Niederländisch	Hindustani, Javanisch, Sranan Tongo, Taki-Taki, Saramaccan
Swasiland	Siswati, Isizulu	Englisch
Syrien	Arabisch	Kurdisch
Tadschikistan	Tadschikisch	Russisch
Tansania	Kisuaheli	Bantusprachen, nilotische Sprachen, Englisch
Thailand	Thai	Siamesisch, Chinesisch, Malaiisch, Englisch
Togo	Französisch	Ewe, Kabye

Stand vom November 2006

<b>Staat / Gebiet</b>	<b>Amtssprache(n)</b>	<b>andere Sprachen</b>
Tonga	Tonga	Englisch
Trinidad	Englisch	Französisch, Spanisch, Hindi, Chinesisch, Patois
Tschad	Französisch, Arabisch	Tschad-Arabisch, Bagulimi, Boulala
Tschechische Republik	Tschechisch	Slowakisch
Tunesien	Arabisch	Tunesisch, Berberisch, Französisch
Türkei	Türkisch	Kurdisch, Arabisch, Griechisch
Turkmenistan	Turkmenisch	Russisch, Usbekisch (Grenzgebiete zu Usbekistan)
Tuvalu	Tuvaluisch, Englisch	
Uganda	Englisch, Kisuaheli	Bantu-Sprachen, Buganda, Banyoro, Lango, Acholi, Turkana, Karamojong
Ukraine	Ukrainisch, Russisch	
Ungarn	Ungarisch	Madjarisch, Roma, Deutsch, Slowakisch, Rumänisch
Uruguay	Spanisch	
Usbekistan	Usbekisch	Russisch
Vanuatu	Englisch	Französisch, Bislama
Vatikanstadt	Latein, Italienisch	
Venezuela	Spanisch	indianische Sprachen
Vereinigte Arabische Emirate	Arabisch	Hindi, Urdu, Farsi, Englisch
Vereinigte Staaten von Amerika	Englisch, Spanisch	
Vietnam	Vietnamesisch	Chinesisch, Französisch, Englisch
Weißrussland	Weißrussisch	Russisch
Zaire	Französisch	Chiluba, Kikongo, Lingala, Kisuaheli, Luvena, Chowke, Gbaya, Kituba
Zentralafrikanische Republik	Französisch, Sango	Ubangi, Fulani
Zimbabwe	Englisch	Fanagalo, Cishona, Isindebele
Zypern	Griechisch, Türkisch	Englisch